

Zeitschrift: Helvetia : magazine of the Swiss Society of New Zealand
Herausgeber: Swiss Society of New Zealand
Band: 63 (1997)
Heft: [8]

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 19.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

swiss team AMERICAS CUP

swissteam would like to introduce itself.

On the 14th of May 1997 the société Nautique Rolloise (SNR) on behalf of **swissteam** entered the America's cup challenge.

André Darmon (president of **swissteam**) had been actively planning this challenge since 1993. It all came to fruition with the generous financial assistance from several Swiss enterprises.

André has been supported by a team of enthusiastic young Swiss people. This team is growing constantly as many are affected by the dynamism and enthusiasm of **swissteam**. The entire team is working on a voluntary basis.

swissteam is in New Zealand: Philippe and Emmanuelle Gay are from Nyon (VD) and came here in May 97 to prepare for the arrival of further **swissteam** members.

Since arriving Philippe has been joined by two volunteers to assist him:

Trevor Jones who handles water activities and

Laurent V Neuenschwander who looks after the land based activities.

swissteam enthusiasm has reached New Zealand.

The calendar for 1998 is to build two yachts: **SUI 1** and **SUI 2**. These will be used for boat and rigging testing as well as crew training.

In 1999 one boat **SUI 2** will arrive in Auckland to take up the challenge starting with intensive training and serious racing.

Finally a quote from André Darmon - President **swissteam**:

We are sure that you can share our enthusiasm for this passionate adventure, we thank you in advance for all the help that you can afford us.

Watch this space for further updates or check us out on the net, the address is:

<http://www.swissteam.ch>

SWISS SKINCARE ...

a scientific approach to beauty.

Manage your aging process with products from Laboratoires La Prairie, tracing its proud heritage to the highly renowned Clinic La Prairie in Montreux, Switzerland.

La Prairie products help prolong the youthful appearance of even the most delicate skin. Each one confronts the problem of premature aging, environmental hazards and the stress of contemporary life.

FREE SAMPLE ...

available now from La Prairie stockists, an exclusive offer for you. Take this advertisement to any La Prairie counter and receive a free luxury sample of La Prairie Moisture Mask, from the Swiss Stress range of products.

One per customer. While stocks last.



Available from:

Smith & Caughey's
Queen St, Auckland
Ph: 09 3774770 x818

Hainblin's Pharmacy
Pakuranga Plaza, Auckland
Ph: 09 5768039

The French Connection
Parfumerie & BeautyTherapy
Chartwell Square, Hamilton
Ph: 07 8548359

La Parfumerie
Shop 20, Harbour City Centre
Lambton Quay, Wellington
Ph: 04 473 1746

Ballantynes
City Mall, Christchurch
Ph: 03 379 7400

swissteam profile

President: André Darmon
Skipper: Jean-Marc Monnard
Yacht Club: Société Nautique Rolloise

Postal address:

PO Box 52 CH
1195 Dully Switzerland

Phone: + 41 22 366 8251

Fax: + 41 22 366 8253

E-mail:

106247.2164@compuserve.com

Website: <http://www.swissteam.ch>

Swissteam in New Zealand

Representative: Philippe et Emmanuelle Gay

Volunteers:

Trevor Jones

Ph./Fax: 09 445 6975

Mobile: 025 444 481

Water Activities/Teamsite

Laurent V Neuenschwander

Ph./Fax: 09 418 4835

Mobile: 021 741 258

Land Activities/Fundraising

Postal address: PO Box 101 015
North Shore City
New Zealand

Humour can carry the soul across great chasms and can teach her to minimise any "tragedy". Humour is one of the few consolations that can accompany people throughout their life.
by Anselm Feuerbach (translated from German)

Maestrani

SWISS CHOCOLATE • QUALITY AND TRADITION

SWISS CHOCOLATE

AVAILABLE NOW!

Minor, Krachnuss etc



Exclusive Gift Lines & Delicatessen

HOUSEWARMINGS

Homestead Road • Kerikeri

Ph/Fax 09-407 9944

**PLEASE SUPPORT
OUR ADVERTISERS
WHENEVER POSSIBLE
AND LET THEM KNOW
YOU SAW THE
ADVERTISEMENT IN
HELVETIA**